

1933 年

第

卷

13
—
22

第

期

JAN 23 1933

版出日十月一年二十二國民華中

請請
交換指教

全年三十二期
第十日出版

教育新踏

每期定價二分半年三角
全年五角郵費在內

◀ 期三十第 ▶

★ 本期刊目 ★	
蘇聯教育的進步	孟進譯
蘇聯的電音教育	楊汝熊譯
本館民衆學校學生家屬談話會始末	如修
灌雲縣第一民衆教育館第一次象棋競賽會報告	
本館生計部辦事細則	
本館實驗部辦事細則	
本館總務部辦事細則	
本館消息一束	

蘇聯教育的進步

孟進譯

蘇聯近幾年來各方面都是突飛猛進，而進步最顯著的恐怕還是教育。在五年計劃實施的最後一年，人民委員會主席蘇里莫夫曾在蘇俄中央執行委員會報告蘇俄的文化建設，詳述蘇俄教育進步。節譯於下：

在教育方面，五年計劃的預定程序是早已超過了。在一九二九年蘇俄有一百五十萬成人受教育，一九三〇年增加到五百五十萬人，一九三一年又增加到一千零五十萬人。一九三一年實際已可說是撲滅文盲的最後一年。預計一九三二年還有三百八十萬成人要受教育；這是蘇俄的最後一批文盲。

一個新的任務連帶發生：便是提高成人教育的程度。在一九三二年中受比較高深的教育的人數將要增加一倍半，從一九三一年的六百七十萬人增加到一九三二年的一千零三十萬人。

教育方面另一個勝利是強迫初等教育的實施。從一九三一年起所有八歲到十一歲的兒童都要到學校裏去讀書。

一九三二年實施七年強迫教育制，更在蘇俄提高教育程度的步驟上具有重大意義。有二百九十六萬九千學生——去年只有一百八十七萬九千——將要在新的學校中間受教育。同時應當注意的是這種七年強迫教育制在一九三一年早已有幾個城市和工業區域開始實行。

一九三一年工廠學校和工場學校的學生總數是十五萬二千人；一九三二年將要增加到二十九萬三千人。一九三一年有七萬六千學生在勞工大學讀書；一九三二年將要增加到十五萬五千人。一九三一年技術專門學校學生有三

十二萬三千人；一九三二年是四十七萬三千人。這些數字僅僅包括直接受蘇俄政府管轄各學校的學生。假使我們把蘇俄境內所有技術專門學校一齊計算在內——蘇聯政府所設立的學校也包括在內——一九三一年學生人數要增加到四十九萬一千；一九三二年是七十萬人。一九三一年蘇俄政府設立的專門學校有八萬三千學生；一九三二年將有十三萬六千。假使我們再把蘇聯境內所有專門學校完全包括在內——包括蘇聯政府設立的幾個中央專門學校——一九三一年的學生人數是二十四萬六千，一九三二年預期可以增加到三十六萬五千人。蘇聯大學學生人數在一九三二年將達

蘇聯的電音教育

在一九二四年的時候，莫斯科抱波夫無線電台 (Popov Station) 開始它的無線電網計劃的實行，這是世界上最有勢力的一個無線電網。在蘇聯，現在共有較大的無線電路線十五條，其中有七條是國際的路線，每天從莫斯科和紐約，巴黎，柏林，維也納，昂哥拉，羅馬等地，互通音訊。現在蘇聯國內各地，大規模的廣播電台均正在經營，在一九三二年內，三座具有電力一百啓羅瓦特的電台一定可以完成；還有特大的五百啓羅瓦特的電台，也已開始建造，這恐怕在目前無線電界中要算首屈一指了！

所有的無線電製造工廠，現均努力增加他們的出品產額，以適應蘇聯勞動者及農民之激增的要求，這些農工們正懇動的渴望着廣播無線電中的教育及娛樂節目，播送到他們的家庭，會社，公園，閱書室，和會客室裏。在列寧

三十六萬五千；換句話說，每一萬人中間有三十二個大學生。這數目表示蘇聯將要超過德意志——每一萬人中間有十四個大學生；超過英吉利——每一萬人中間有十八個大學生；超過法蘭西——每一萬人中間有八·六個大學生。

在一九三二年蘇俄專門學校的學生將要有百分之七十五是工人和農民。這些學生都受國家資助。蘇俄政府每年因此化費幾萬萬盧布。

教育經費在一九三二年將要大大增加。單就蘇俄而論，將要增加到二十五萬萬盧布。一九三二年教員的薪金也可增加百分之二十五到百分之三十。

Manuel Dubinsky 原著 楊汝熊譯

格勒某工廠裏，最近已完成了一件加大的二百五十啓羅瓦特的真空管子的製造，在其類似的已製就的出品中要算是最大了。其餘生產大宗收音機時所需用的機械，大概在最近或不久也便可完成；其中有一件每年竟有一百萬組的容量呢！

許多研究無線電學的實驗室，現已聯合這些無線電製造工廠組織成功，通力合作，以謀無線電技術的改進及新的方法的發明，一個設有大規模實驗室的莫斯科中心無線電台，在一九三三年就可以落成了！

現有六十種不同的語言，被採取作播音之用，每座電台均視其聽眾之教育的需要若何，而決定採用怎樣一種播音的程序。現在蘇聯廣播無線電的用途，已限於專屬教育的目的；至於商業及廣告等項播音，已很少聽到了。

蘇聯的無線電新聞事業，實為各國所無與倫比者，即遙遠的西伯利亞大平原與蘇聯國境邊界的聽眾們，也被它每天詳細的告訴他們那世界各地所發生的新聞。

從樂劇場，戲園，音樂會，和講演廳等各方面所供給的節目，有系統的被播送出去，民衆的音樂最受大衆的歡迎，而那遙遠的種族的鄙陋的曲調，是平常在那些少數民族自治政府的疆界以外所不常聽到的，現在也播送出去了。

無線電的效用，現已有長足的進步，成為教育的一種重要工具，有很多種的講演，從大學及專門學校播送出去；有許多特殊的教育節目，是專為家主婦的；還有文學的節目，包含書本及戲劇；還有有系統的課程，那是由現在

本館民衆學校學生家屬談話會始末

(一) 引言

誰都知道，辦理學校教育，須要與學生家庭聯絡，纔能了解學生的生活環境，而收「事半功倍」之效。民衆學校當亦不能例外。況且在這民衆學校萌芽的時期，所發生的困難問題，更非普通學校所可同日而語呢？

本館自招收了成人、兒童、婦女三班學生以後，整天的忙着教學和訓導的工作。在這最短的教導期間，形式上雖漸上軌道，實際因少與學生家庭聯絡，而發生了不少困難！這個家屬談話會，便是謀解決這些困難問題而產生的！

(二) 籌備經過

在舉行家屬談話會意思決定以後，便由教導部教學股

世界上唯一的「農工無線電大學」所担任教導的。

以無線電作為實施囚犯感化教育的一種工具，現亦經證明確有效力；它能把囚犯改造成為良善的蘇聯人民！

在那些資本主義的國家裏，無線電本是對付勞動者的一種利器；在蘇維埃聯邦國呢，它却是一種有權威的教育力量：它提高了民衆文化的水平線，激起了完成五年計劃的熱誠，擴大他們的智識程度，使他們對於政治的認識格外清楚，使他們的生活格外豐滿，而誘導他們成為自覺的社會主義建設者！

(原文載於 Soviet Russia Today)

一九三二，一二，九譯

如修

同人，商訂計劃大綱，以便進行。茲將大綱抄列於后：

(甲) 目的

1. 聯絡家庭情感
2. 調查家庭狀況
3. 報告學生在校情形
4. 詢問學生在家情形
5. 解決一切困難問題

(乙) 會前準備

1. 訂定開會日期
2. 散發開會請帖
3. 整理學生成績
4. 商訂餘興節目
5. 購備招待茶點

(丙) 談話範圍

1. 家庭的現狀
2. 學生在校情形
3. 學生在家情形
4. 對學生的希望
5. 注意學生的要點
6. 缺席與退學的商榷

(丁) 詢問表

家 屬 談 話 會 詢 問 表							
姓 名	學 生	家 庭 狀 况	學 生 在 家 情 形	缺 席 的 原 因	對 學 生 的 希 望	注 意 學 生 的 要 點	其 他

十二月一十一日

議定辦法

計劃大綱草擬後，即提交教導部第四次部務會議通過

，壩子街實驗區所辦的民校成人班也參加共同進行，後並召集民衆學校第二次教導會議，商訂開會事項。現將第二次教導會議開會情形錄誌如下：

時 間——十一月八日上午十時
 地 點——本館大會堂
 出席者 周如修 仝菊圃 徐植璧 陳 孚
 主 席 仝菊圃 紀錄 周如修

行禮如儀 報告事項

本部部務會議議決，定於十一月二十日舉行學生家屬談話會，並通過談話會計劃大綱。

討論事項

(一) 請規定學生家屬談話會開會事項案

議決：1. 成績展覽——各科學月測驗及平日成績

2. 校務報告——(甲) 招生及開學的經過

(乙) 學級編制

(丙) 教學與訓導的經過

(丁) 缺席及退學人數與原因

(戊) 希望

3. 舉行餘興——除各班學生表演外並請本館職員參加

4. 攝 影——請本部展覽股攝製

(二) 校務報告請推定負責人案

議決：推陳孚先生負責報告

(三) 學生家屬應如何通知案

議決：除由各班學生口頭報告各該家屬外並另發請

「訓練歌舞」帖

談話會固然不一定要有餘興；不過，缺少餘興，便減少了興趣。所以在計劃大綱內，就有「商訂餘興節目」的規定。但是，僅受一個多月訓練的學生們，雖也有三五智慧可取的，無如他們是鎮天在窮苦的生活中掙扎，抽下一點工夫來讀書，已冥冥其難；再要如何練習歌舞，那末，匪獨沒有這空閒時間，而他們也未曾見過或聽過歌舞是什麼？當然難中又難了！然而，「天下無難事，只怕有心人，」是以我們毫不顧慮的選定了幾個短歌、故事等，使各班學生來嘗試嘗試。結果，不到十次的指示，他們也就能會意傳神了！現將節目與演員，分列如下：

1. 老虎叫門——馬洪仁 李學琴 卜保成 卜秀英 (兒童班)
2. 梅大哥——劉寶坤 馬洪仁 卜保成 (兒童班)
3. 菊花歌——劉寶坤 陳鳳清 (兒童班合)
4. 雙黃——吳文德 貢夫善 (成人班)
5. 故事——馬洪仁 王士魁 (兒童班)
6. 鋤頭舞——王澄立 吳文斌 (成人班)
7. 春天的快樂——胡蘊珠 劉志貞 王玉卿 (婦女班)

以上節目，經過普通練習以後，更選出上列各生，加功練習。至練習純熟時，竟各能自出心才，隨機應變，這

是我們所不及料，而極端高興的一回事！

十一月十九日我們將兒童班藝術課製好的請帖，分發各班學生，帶交各該家屬，那末，省却了逐戶遞送的時間，其他臨時事項，亦得處置裕如了！請帖如下：

逕啓者茲定于十一月二十日下午一時半在本館大會堂舉行第一次學生家屬談話會以聯絡情感並報告校務及學生在校情形屆時敬希 駕臨爲荷此致
貴家屬

江蘇省立徐州民衆學校謹啓 十一月十九日
民衆教育館

萬、整理成績

婦女班每週有工藝課三節，大都練習絨繩編織及十字布的花紋。一個多月的出品，計有十字布的枕套、錢袋、等三十二件；絨繩織品的手套、圍巾、衣、褲、帽、鞋、等共二十六件；此外習字、算術、圖畫等平日成績，及學月測驗的各科成績，三班合計，約五百餘件。一一爲之整理，以備展覽。此外壩子街實驗區民校成人班亦有數十件，參加展覽。

(三)開會情形

勺、參加人數

無論任何集會，如要民衆參加，縱使三請四邀，他們總是逡巡不前。結果，除了少數游民來湊湊熱鬧以外，真正的民衆，實在寥寥若晨星！這次我們由各生自行邀請，到會人數，竟達四百餘人。即有一二因病或事忙不能到的，那學生也自動的來說明理由。經驗告訴我們：這是北方民

性的真誠，而為南方絕無僅有的好現象！
文、報告與演說

(甲)主席報告

主席由全菊圃先生担任，因感覺表演及個別談話需要很長的時間，就刪去那許多老生常談的客套話，扼要分三點報告如下：

1. 家庭與學校對於學生的關係；
2. 學生家庭與學校相互聯絡的必要及其方法；
3. 這次談話會的特殊意義。

(乙)校務報告

第二次教導會議推定陳孚先生，負責報告校務。陳先生乃將三班經過概況，根據議決案規定，摘要報告如下：

1. 招生及開學經過；
 2. 學級編制；
 3. 教學與訓導的經過；
 4. 缺席及退學人數與原因；
 5. 對學生今後的希望；
 6. 希望家屬協助和注意的要點。
- 繼郭萃章先生也把壩子街實驗區民校教訓概況，簡略的報告了一下。

(丙)來賓演說

(1)徐毓生先生：

大意謂普通學校常開懇親會，為什麼？因為要使學生家庭知道學生在校的情形。今天舉行這家屬談話會，是否和普通情形一樣呢？可以說，一部分相同，另一部分則不同。因為我們不只是教學生讀書，還要教他們做人！普通

人以爲人大了便不能讀書，諸位今天看看，大人也讀書讀得很好！所以今天的開會，還希望家屬多予幫助，互相注意他們做人要點，並打破大人不能讀書的觀念！

(2)王徐氏：(學生家長)

大意謂俺要閨女識字，俺閨女要教她好。先生們都是教俺閨女識字的，教俺閨女好的，俺心裏真很感謝諸位先生。

(3)鄭雲級先生：(學生家長)

大意謂今天大家來到此地，是很好的聯絡的機會。平常學生來上學，不知道有什麼好處，要知道這個學校教的是年長失學，或家貧不能上學的，到這裏來，雖然只能讀六個月書，但書裏的字，是經教育專家苦心研究的日常應用文字！所以我們要自己的子女在這六個月內用心讀書，不要以爲上學是玩的。那末，讀完了六個月，自然能把所學的去應用了！

一、領導參觀

演說既畢，各班學生相繼表演歌舞，講述故事，然後攝影散會。在散會時，我們便領導各生家屬，參觀成績展覽室。家屬們眼見他的父兄子女，以及伯叔姐妹所寫的做的東西，是多麼高興！

二、分別談話

開會是一種儀式，是大體的報告。真正的談話，還須分別舉行，才能得着親切的實況，交換雙方意見！因此，我們在一切手續完結後，便拿了詢問表，與各家屬分別談話，將各要點，簡略記載，以爲後來改進的根據。

(四)尾語

民衆學校的設施，雖有法令的規定，專家的指示，但是地方的環境不同，他們的需要也就不同。所以不能了解他們的環境只管理頭瞎幹，便不易得到美滿效果。這次家

屬談話會，我們既得着他們生活環境的相當了解；並找着了以後改進的新途徑。從這新途徑去教導，一切的困難問題自然迎刃而解了！

專 載

灌雲縣第一民衆教育館第一次象棋競賽會報告

一 引言

我國的弈棋，前人多以博奕並稱，實非確當的說法。賭博有害身心，著棋爲業餘韻事，實在不可以相提並論。本館爲指導民衆業餘正當娛樂，提倡國粹棋藝起見，特舉行第一次象棋競賽會。我們認爲辦理象棋競賽會在民衆教育上有如下之價值：

1、鍛練思想 著棋如同用兵，雙方伺隙而動，各乘其不慮，攻其不備，到了「棋逢對手難藏拙」的時候，要步步留神，倘然一著失慎，則全局受累，必須用全副精神，熟審彼此的虛實。是以鈞心鬥角，如臨大敵，其訓練思想的力量，非常之大。

2、利用民間固有的娛樂 象棋著法單純，僅有「車走直，馬走日子，象飛田」的口訣，學習甚易，所以一般民衆熟習者極多。常見街頭巷尾，席地設局，並且棋藝嫻熟，終日樂而不倦，可見這種遊戲深入民間，已形成普遍化了。

3、適合平民的興趣 象棋製造，簡便而經濟，隨時隨地皆可設局，勝負不但不必有金錢的關係，性質亦沒有階級

的意味，可見這種娛樂甚適合平民的興趣。

二 籌備經過

本館第二次館務會議議決，定期舉行象棋競賽會，並推定武可桓熊如琛陳克明三人負責籌備，我們三人中無一人曾有此事的經驗，祇好抱着嘗試的態度去試探一下，茲將當時籌備的要點，約記如下。

1、舉行的日期 舉行的日期，應選擇民衆空閒的時候，參加的人，才可望其踴躍。我們是擇定十月十五日開始報名，二十一，二十二兩日舉行預賽，二十三日舉行決賽。（二十三是星期日）

2、應辦的事項 我們討論的結果：第一草擬簡章及規約；第二宣傳；第三添置棋盤；第四，擬製競賽證，記分表，輪賽記分表；第五聘請評判員；第六獎品，（除由本館自備獎品外，並向各機關徵求獎贈品，以獎勵優勝者。）

附徵求獎贈品公函

敬啓者敝館爲提倡正當娛樂，增進國粹棋藝起見，定於十月二十三日舉行第一次象棋競賽會，除由敝館自備獎

品外，並擬向各機關徵求獎贈品，以獎勵優勝者，藉助雅興，素仰貴 對於民教熱心贊助，相應函達，敬希酌予賜贈，以資激勵為荷。此致

灌雲縣第一民衆教育館館長武可桓謹啓十，十二
三 實施情形

(一) 宣傳

為鼓舞民衆踴躍參加，破除民衆懦怯心理起見，宣傳的工作實屬必要。

勺 口頭宣傳

逢星期日本館民衆樂園遊覽人異常擁擠，我們將象棋競賽會的意義向民衆宣傳，並請本城內的民衆，知道那些人素好着棋的，勸其前來報名，勿錯過此好機會，其餘就是同民衆談話的時候，也隨時隨地的廣為宣傳。

文 文字宣傳

文字宣傳，除印發傳單標語等項外，並逐日在壁報上注意宣傳，例如十七日壁報的記載：「象棋競賽會，報名限期僅餘四天了，有未報名者，請快去報名！」

傳單

諸位朋友：

你們平常着棋的技術，真進步得快，可是從沒有正式比賽過，現在本館定於十月二十三日舉行錦標比賽，請會着棋的人，快到本館報名。比賽簡章，附在下面請你們細細去看吧！

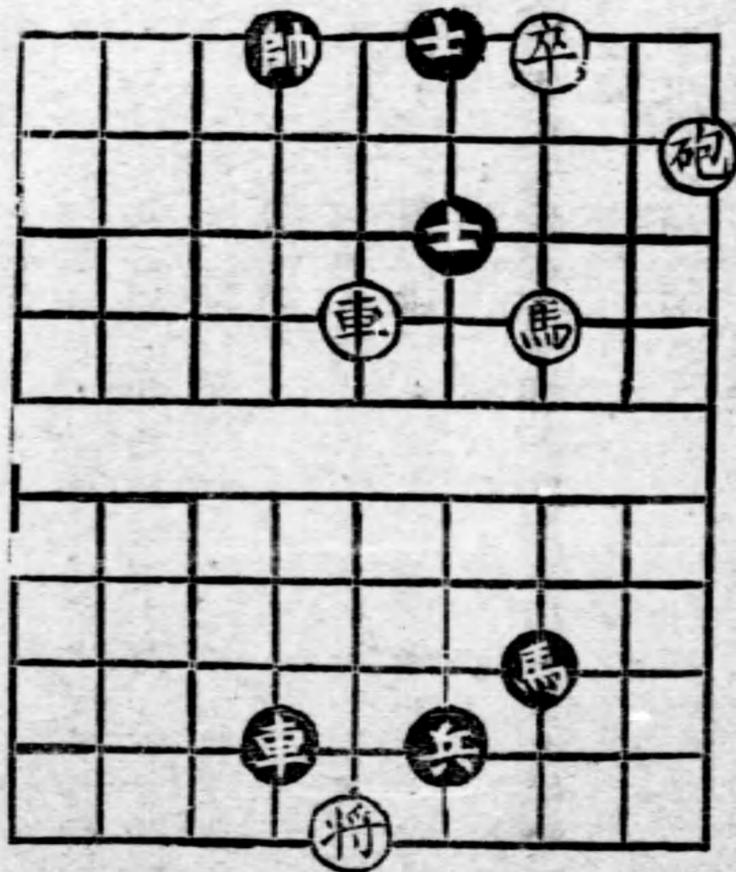
廣告牌

本館定於本月二十三日舉行象棋競賽會

報名日期——從今日起至二十日止

報名地點——本館民衆樂園

赤 心 報 國



標語

- 1 象棋是我國的國粹棋藝
- 2 象棋是正常的娛樂
- 3 象棋可以鍛鍊腦力
- 4 象棋可以舒暢胸懷
- 5 象棋可以調劑精神
- 6 象棋可以發展思想
- 7 象棋可以陶冶性情
- 8 比賽象棋可以促進道德
- 9 比賽象棋可以增高技能
- 10 比賽象棋可以聯絡感情

(二) 與賽人姓名

甲組

菲林山 楊立沂 胡芷江 馮廣發 方震華 馬蓋臣
 席東森 寶世武 萬粟樓 邱夢麟 菲維揚 劉寅年
 劉雲翔 袁節卿 蔡梅初 索洪寬

乙組

菲惠人 李瑞生 曹玉貴 程維德 程津門 戴卓仁
 程溶軒 程少若 李冠英 朱沂 胡煜 錢厚齡
 汪藹如 許理華 汪靜波 徐開喜

(三) 簡章規約

灌雲縣第一民衆教育館第一次象棋競賽會簡章

一、定名 本會定名為灌雲縣第一民衆教育館第一次象棋競賽會。

二、宗旨

本象以提倡正當娛樂增進國粹棋藝為宗旨

三、組織

本會一切事務由本館職員任之並得敦請館外人士協助之

四、與賽資格

凡有正當職業之人士不分性別均得與賽

五、競賽方法 用淘汰制分預賽決賽

六、次序 輪賽次序俟後訂定公佈之

七、用具

棋具等由本館供給

八、規約

輪值競賽時遲到十分鐘者作棄權論不遵守競賽規約者取銷其競賽資格競賽規約另定之

九、獎勵

本館除自備獎品外，並向各機關徵求獎品以獎勵優勝者藉助雅興

十、日期

報名自即日起十月二十日止二十一，二十二兩日開始舉行預賽二十三日舉行決賽給獎

十一、地點

本館娛樂室內

十二、附則

本簡章由館務會議通過施行，有未盡善處得

修改之

象棋競賽會規約

- 1 與賽者憑競賽證依配定次序入局不得爭執
- 2 與賽者須服從裁判員之評判
- 3 開始第一步紅棋先走以拈鬮定之
- 4 棋子未走時得自由審計舉手後不得回着
- 5 着棋人須靜默不得向局外人商酌或示意
- 6 參觀人不得在旁隨便談論或指示

(四) 比賽結果

二十一，二十二兩日舉行預賽，廿三日上午九時開始決賽，觀衆極為擁擠，至下午七時決賽完畢，由評判員邵詩潭張四維黃鼎丁樂匯徐尙白胡俊武可桓等評判，結果如下：

甲組

甲等一名 馬蓋臣
 乙等二名 席東森 邱夢麟
 丙等三名 袁節卿 萬粟樓 楊立沂

乙組

甲等一名 錢厚齡
 乙等一名 汪靖波
 丙等一名 許理華

(五) 給獎情形

各機關贈送優勝獎品，事前均陳列民衆樂園內，燦爛光華，頗惹觀衆注意，至下午八時，於萬家燈火之際，舉行給獎式，優勝員歡欣入座，來賓濟濟，滿室春風，由館長報告畢，即分別給獎，盡歡而散。

附獎品一覽表

賜贈者	物品種類	件數	所題之字
縣黨部	美術畫片	三架	
縣政府	鏡框	一架	出奇制勝
江蘇省立灌雲鄉村師範學校校長顧琨	鏡框	一架	指輝克敵
縣教育局局長丁樂匯	鏡框	一架	全局在胸
縣公安局	鏡框	一架	指輝克敵
灌雲縣農民教育館	鏡框	一架	指揮如意
灌雲縣農業改良場場長黃鼎	禮券	五角	
縣建設事所所長范承謨	禮券	五角	
婦女教育促進會常務幹事徐逸塵	禮券	五角	
第一區板埠鎮公所	鏡框	一架	奮勇克敵

本館生計部辦事細則

- 一、本部依照本館組織綱要第三條組織之
- 二、本部設主任一人幹事助理及工藝教師各若干人并酌量事務之繁簡得添設練習生一人
- 三、本部主任秉承館長總理全部事宜幹事及教師商承主任分理各該股事宜助理商承主任協助幹事辦理各該股事宜練習生秉承主任及幹事辦理指定事項
- 四、本部依本館組織系統分左列三股所任職務列舉如下：
 - 甲、農事股

本館錦標

棋藝超羣

四 結言

這次象棋競賽會，因為時間很匆促，並且是第一次的舉行，而能有這樣很圓滿的結果，實在出乎我們意料之外，但仍有些民衆，以為下場競賽，必須棋藝嫻熟，有得到獎品的希望，方可報名與賽，於是技能低弱者，恐當場敗北，而趨趨不前，事後竟有許多人未加入比賽為遺憾！我想這種心理，實在因事前未能明瞭我們提倡的宗旨，如果將來舉行第二次時，必不致再有這種現象了。

我們看到各競賽員，入場交戰之時，巧運智謀，沈默不語，一步不肯遜讓；但到了結局以後，彼此仍和藹謙虛，一笑而罷，誠所謂勝而不驕，敗而不餒，確是難能可貴的美德。因為這種競賽，無利害的關係，雖然當場不肯讓人，而在競爭中仍能保持其謙讓之美德，就不易了，所以我覺得這種增進道德的娛樂，實有提倡推廣的必要。

乙、工藝股

- 1、計劃并管理農場及林場
- 2、辦理農業推廣及合作社事項
- 3、研究并實驗農民教育及鄉村改進事項
- 4、編輯農民刊物
- 5、調查統計及其他臨時事項

1、辦理各種簡易工藝

2、主持職業指導

- 3、研究并實驗工人教育
 - 4、調查統計及其他臨時事項
- 丙、商業股

- 1、主辦商業補習學校
- 2、辦理模範商店及其他商業改進事項

本館實驗部辦事細則

- 一、本部依照本館組織綱要第三條組織之
- 二、本部設主任一人總幹事二人幹事及助理各若干人
- 三、本部主任秉承館長總理全部事宜總幹事商承主任分掌各股事宜幹事及助理協助總幹事辦理各組事宜
- 四、本部依本館組織系統分左列兩股所任職務列舉如下
 - 甲、城市實驗股
 - 乙、事務組司：

- 1、本區辦事處文書事項
 - 2、本區辦事處會計事項
 - 3、本區辦事處庶務事項
 - 4、本區辦事處交際事項
 - 5、本區辦事處調查統計編輯等事項
- 乙、指導組司區內：

- I 生計方面：
 - 1、工商業指導事項
 - 2、工商業調查展覽事項
 - 3、指導合作貸款事項
- II 語文方面：
- 1、文字教學事項

- 3、研究并實驗商民教育
- 4、調查統計及其他臨時事項
- 5、本部職員除活動事業外均在辦公室內辦公
- 六、本部每週開部務會議一次全體職員均須出席
- 七、本部職員應逐日填寫工作日記
- 八、本細則經本館館務會議通過施行

- 2、語言練習事項
 - 3、解答民衆詢問事項
- III 政治方面：
- 1、公民訓練事項
 - 2、地方自治指導事項
 - 3、勸戒社會不良習慣事項

- IV 健康方面：
- 1、提倡民衆體育事項
 - 2、指導注意個人及公共衛生事項

- V 家事方面：
- 1、家政指導事項

- VI 休閒方面：
- 1、提倡正當娛樂事項
 - 2、聯絡民衆情感事項

- 乙、鄉村實驗股
- 乙、事務組(同城市股)
- 乙、指導組司區內：
- I 生計方面：
- 1、合作指導事項

本館總務部辦事細則

- 2. 農事改進事項
 - 3. 農村副業指導事項
 - 4. 提倡造林事項
- 正其餘語文，政治，健康，家事及休閒等各方面，均與城市股同。

- 一、本部依照本館組織綱要第三條組織之
- 二、本部設主任一人幹事及助理各若干人
- 三、本部主任秉承館長總理全部事宜幹事商承主任分掌各股事宜助理商承主任協助幹事辦理各股事宜
- 四、本部依本館組織系統分左列三股所掌職務列舉如下：
 - 甲、文書股

- 1. 撰擬文件表簿
 - 2. 整理及保管各項卷宗
 - 3. 填寫本館大事記
 - 4. 保管及統計職員簽到及請假單
 - 5. 記載收發文件
 - 6. 担任館務會議及全體會議記錄事宜
- 乙、會計股
- 1. 編製預算決算書
 - 2. 經濟收入與支付
 - 3. 登記各項收支賬目并總計存欠
 - 4. 保管一切契據憑單

- 五、本部各股工作人員遇必要時得互相調動協同工作
- 六、本部每週開部務會議一次本部全體職員均須出席
- 七、本部職員應逐日填寫工作日志
- 八、本細則經館務會議通過施行

★ ★ ★

- 5. 調製經濟上各項表冊
 - 6. 協同事務股管理工友
- 丙、事務股
- 1. 管理及登記全館一切器具雜物
 - 2. 隨時檢查并登記各種物品之消耗及損壞
 - 3. 購入物品及分發
 - 4. 監督館內各項工人
 - 5. 注意全館衛生與清潔
 - 6. 管理及檢查飲食
 - 7. 工友之分配監督考勤及訓練等
 - 8. 佈置場所及招待來賓等
 - 9. 管理繕寫及印刷
 - 10 其他

- 五、本部每週開部務會議一次全體職員均須出席
- 六、每日除因公外出者均須依照辦公時間在館內辦公
- 七、每日填寫工作日志
- 八、本細則經館務會議通過施行

本館消息一束

新年活動誌詳

(一) 組織新年活動委員會

本館為提倡國曆計，除下淀鄉村實驗區另行辦理外，館內特聯合壩子街實驗區各機關組織新年活動委員會，推選本區新年活動事宜，二十八日午前十時，在本館會議室，舉行新年活動委員會，到有駐軍朱排長，一區警察隊居隊長，河北鎮劉鎮長，壩子街小學王校長，市民改進會朱常委，本館趙館長，及全菊圃徐毓生二先生，當即議定活動辦法多件，分頭勸諭民衆遵辦。

(二) 代寫春聯忙

春聯紙由本館向大紙號批發若干，分發本區各商號廉價出售，由本館及壩子街小學負責書寫，本館職員輪流代書，數日以來，自朝自夜，甚形忙碌。

(三) 爭購燈籠熱

事先由本館代辦紅紙燈籠一百五十個，一面書「慶祝國慶」，一面書「勿忘國難」，廉價出售於本區民衆，民衆皆爭先購買，共售去一百二十餘個。

(四) 新年氣象

除夕，本區民衆，一律張貼春聯並懸掛燈彩，爆竹聲聲，頓呈新年氣象。

(五) 舉行團拜

元旦日上午九時，本館聯合區內各機關，民衆及本館各民校學生，在本館大會堂舉行團拜禮，由趙光濤主席，繼有徐毓生，居寶昌，王硯農諸先生演說，大意皆為新年勿忘國難之意。

(六) 演說競賽

同日午前十時，舉行民校學生演說競賽，計分高級，成人，婦女，兒童四組，每組各取三名，由趙光濤，徐毓生，楊汝熊三先生担任評判，直至下午一時始演說完畢，給獎散會。

(七) 文虎及幸福包

午後二時起，在實驗區俱樂部猜射文虎，並發散幸福包，其辦法係將俱樂部內外，遍貼文虎及謎語，任人猜射，猜中之後，即憑條抽幸福券一張，憑券領物，參加人數極多，計猜中文虎及謎語百餘條，而幸福包中之吳淞砲台磚屑，尤足感動人心云。

(八) 同樂大會

是日晚六時，在本館大會堂舉行同樂大會，有絲竹，雙簧，麻雀與小孩，強盜等節目，皆為本館民校學生表演者，區民參加者八九百人，因禮堂太小後來者頗呼負負！

徐州中小學學生砂眼之統計

砂眼疾病，流傳至廣，尤以下層社會中患者最多。此病傳播易，治愈難，非經數旬或數月之久，不易見效。本館教導部為預防此病傳染計，特先從各校學生調查起，擬在下學期開學後，請各校會商具體治療及預防計劃。茲已

將徐州城廂內外中小學二十八校，檢查完竣，計男女學生五千三百四十四人，患砂眼病者，達二千四百五十一人，佔總數百分之四五·九。幾近一半，數亦驚人矣！

流動展覽近訊

本館各項展覽品，自開始流動展覽後，頗能供給各地需要。前次九一八展覽品運往邳縣官湖廟會展覽數日，農事展覽品運往蕭縣展覽數日，運回後，將毀壞之處，略加修理補充。於新年前又應蕭縣之邀，將九一八展覽品運往該縣，擬乘新年期間，公開展覽，使民衆於慶祝新年之時，不要忘了國難。一月五日又將「農事」及「除三害」兩套展覽品，加入銅山縣社教協動團，前往銅山北鄉鄭集鎮舉行展覽矣。

指導組織信用合作社

本館生計部積極提倡組織信用合作社，復於下淀實驗區石橋八里屯兩村，各組織無限信用合作社一處，先後於此兩村內開籌備會數次，講解合作社之意義及組織方法，俾使農民確切明瞭，於十二月二十日在石橋村，開初次成立會，計有社員三十九人，現已將合作社章程及社員認股清冊，呈請縣政府批示，待批准後即行開正式成立大會；八里屯計有社員二十人，現正在籌備中，不日即可開成立會云。

下淀鄉村實驗區近訊

一、積極訓練合作社社員

本區與生計部共同指導組織之下淀楊莊兩信用合作社，業已得銅山縣政府批令許可設立；但一部分社員，對於合作社之意義，仍不能十分了解，故在十二月二十日，召集下淀楊莊兩信用合作社社員大會，討論訓練社員辦法，決議由石曉鐘侍實夫兩先生向兩社社務委員講解合作常識，再將社員分爲若干組，由社委分別訓練。

二、成人班舉行第一學月各科測驗

本區開辦之下淀楊莊徐瓦房八里屯四所民衆學校成人班，於十一月二十三日舉行第一學月各科測驗，計分識字測驗，寫字測驗，算學測驗三項；測驗結果，識字不及格者，四校共計五人，算學不及格者，亦僅爲八人云。

三、舉行改良說書

值此冬季，鄉村民衆多半無事，易做賭博等不正當娛樂，本區爲改良民衆娛樂起見，自十二月一日起，每日下午三時至五時，在本區大會堂舉行改良說書二小時，區內民衆每日來區聽講者，常達數十人云。

本館研究委員會特別啓事

徐海各縣社教機關均鑒：本館爲明瞭徐海各縣社教機關實際狀況，以爲辦理協進工作之根據起見，前特舉辦徐海各縣社教機關概況調查，寄出調查表格多份，現已紛紛填就寄回，但迄今仍有少數尚未見寄來，現本館擬即從事整理，以便早日結束，希尚未填寄者即日填就寄下爲盼！又日前本館曾寄出舊有廟會概況調查表一種，亦仍有少數尚未寄下，盼即併爲寄下爲要；事關徐海社教事業之發展，想定樂於從事也。